

You shall therefore **impress** these words of Mine on your heart and on your soul..." – Deut. 11:18



IMPRESSIONS

Bringing you the latest blessings at **Everyday Publications Incorporated**

Volume 20 / Number 4

Autumn 2022

| | |
|------------------------------------|---|
| SHARING THE NEWS | 1 |
| PRINTING COMPLETE! | 2 |
| FOR YOUTH | 3 |
| ONE GOD, ONE FIELD, ONE WORK | 2 |
| TURKEY / GRAN CANARIA | 2 |
| MOLDOVA / EL SALVADOR | 3 |
| LIBERIA / MALAWI | 3 |
| MOZAMBIQUE / UGANDA | 3 |
| TRANSLATION WORK | 4 |
| PC OFFICE EXPANSION | 4 |
| INSERT: | |
| PARTNERS IN CONGO BIBLE PROJECT | |
| FEED MY SHEEP | |



Photo: Mambilima Conference 2022

The apostle Paul was one of the great communicators of the early church, but his communication was not just one way. In Colossians 4:7,8 we read, "Tychicus, a beloved brother, faithful minister, and fellow servant in the Lord, **will tell you all the news about me.** I am sending him to you for this very purpose, **that he may know your circumstances and comfort your hearts.**" Paul wanted to know how the Lord's people were doing, and furthermore, he wanted to encourage the believers by sharing what was happening in other places. This is a practice we ought to continue today – encouraging one another by sharing far and wide the wonderful works of our Lord!

We at Everyday Publications are always encouraged to hear specific ways in which the Lord is at work throughout the world, and we desire to encourage you in this way too. So our aim in this issue of *Impressions* is to share with you what the Lord has been doing, in Africa especially, but elsewhere as well.

We often ask you to pray for us and are further strengthened for the work as we see God's blessing resulting from your prayers. To again quote Paul, "Timothy has come to us from you, and **brought us good news of your faith and love**" (1 Thes 3:6). You will read in this issue of new believers growing in faith, of ministries whose reach has extended into new areas, of Bible schools that are growing, and of new assemblies that have been established, even in some of the most difficult areas of Africa.

Paul commends a co-worker for his faithfulness to the Lord's work and for his care for the Lord's people: "As you also learned from Epaphras, our dear fellow servant, who is a faithful minister of Christ on your behalf, who also declared to us your love in the Spirit" (Col 1:7,8). May these news items impel your heart to rejoice and prompt you to ongoing prayer – and then to further share with others this news of the works of our magnificent God!

- Terry Wilson



PRINTING COMPLETE!

108,000-BOOK PRINTING COMPLETE

A little over a year ago, work began on an order for **108,000 books in French and Congo Swahili. Printing is complete**, and the container will soon be full and on its way to the Congo. **Thank you** Harold and Noel, as well as our volunteers Larry and Janice and other faithful workers who have moved this project forward. May the Lord bless each one who will use these materials.



CO-MISSION POSSIBLE

Year 2 of the School Ministries curriculum has been **completed and sent out for beta testing** by a select group of teachers who will teach through the lessons and provide feedback. We pray that these lessons will impact both teachers and students, even in this testing phase. Brian Cretney and Nate Bramsen also created two videos for School Ministries, available on our YouTube channel. **The 23-minute video clearly demonstrates God's plan of redemption** from the Old Testament to the New and can be used as a gospel presentation in your local church.

FOR YOUTH



BIBLE TIME CURRICULUM COULD REACH 100s OF 1,000s

A team is assisting us with the **Congo Swahili translation of the Bible Time children's curriculum**. In July of this year, they completed the Teacher's Guide. In October they completed the first half of the Year 1 curriculum, and work has begun on the second half. Once completed, these materials will be used **in the DR Congo, but also in other surrounding countries** where Congolese believers have fled because of the ongoing violence in their homeland. This material has the potential to reach hundreds of thousands of young people for the Lord.



ONE GOD, ONE FIELD, ONE WORK

"We are God's fellow workers; you are God's field...God's building" (1Cor 3:9). Dr. Harlow's goal: "The whole gospel for the whole world!" This year of growing demands at EPI highlights God's work, people's need of the Lord, and the partnering of assembly ministries in response to the demand. Opportunities are even flowing in from countries we've never previously served.

We are reminded: We are God's workers. We are in God's field. We are serving God. His field is the world! He knows what needs to be done. He supplies every need. He will open doors to work together in His vineyard – to produce fruit, more fruit, much fruit!

God has His full-time missionaries and national workers in each country who know and minister to the people's needs. And He uses EPI to supply some of their literature needs.



Behind the scenes are

many partners: some ministering organizations and others who volunteer their time for translation, editing, layout, supplying printed material, writing, working in the office and warehouse, in production etc. – **all to get the Word of God out!** Praise the Lord for all He does through EPI. **Please pray** for these servants. Please pray the Lord will be honored by a bountiful harvest!

- Don MacMillen

REACHING TURKEY VIA CYPRUS

Jerry Mattix and his family were missionaries in Turkey but now no longer have the freedom to serve there. They have moved to the Turkish part of Cyprus where they work primarily among young people and university students who speak English as a second language. We have sent them samples of our Everyday English materials and pray that the Lord would open doors to this work. **Cyprus has a large number of Afghan refugees who have never heard the gospel or experienced the love of Christ through His people.**



GRAN CANARIA ISLAND

We recently received a request from a brother in the Canary Islands. He has not ordered for a while but remembers brother Bill Letkeman well from some years back. He is running a class on assembly distinctives and wanted 25 copies. The Canary Islands are off the coast of Morocco but are part of Spain. We pray that the believers there will be strengthened and encouraged in their walk.

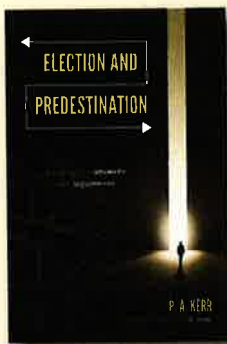




TRANSLATION WORK

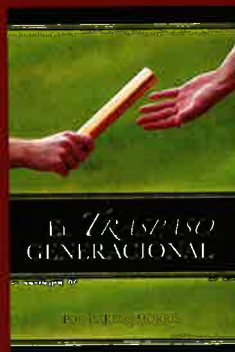
ELECTION & PREDESTINATION

This book is a valuable resource for those wrestling with questions concerning election. It has been well received in North America, and we are excited to announce that the Spanish translation has now been printed and is in stock. The updated English version, including both a Scripture Reference and Key Word Index, is also in stock. This book is also available in German, and work has begun on the French translation.



EL TRASPASO GENERACIONAL

This Spanish book has been used in Central and South America for many years. From Richard Yarrel: "One of my major themes in the latter years of our work in LA was **passing the baton** on to my Latino colleagues. Elders in our assemblies in the English-speaking world need to consider very carefully the need to pass the baton as they get older." Our friend Juanpa Wong from Ohio is helping us translate this book from Spanish into English.



PARTNERS IN TRANSLATION

Lubumbashi, DRC – Murray Stevenson of GC3 (Global Connections in Missions), New Zealand, has been involved with the work in Lubumbashi for many years. He oversees much of the work done by CDLA, a Congolese assembly ministry devoted to leadership development and evangelism in the 1,000 assemblies in Katanga province. His commitment includes working with them on translation, especially of our Bible study materials which they have found so helpful in their ministry. **Their translation team currently supports seven languages, including French and Congo Swahili.**



SPANISH FOR NORTH AMERICA

Our newest board member and former missionary to Peru, Mark DeJager, desires to connect with the growing Spanish work here in North America. We are currently working on some new resources, which include evangelistic materials, to support this outreach. We have also had preliminary discussions for translating *God's Rescue Mission* into Spanish and are now creating the template for the graphics that will allow any language to be dropped in.



OPERATION MOBILIZATION: FARSI & DARI FOR CANADA

George Verwer of Operation Mobilization visited our offices on October 24, then spoke that evening at Portal Village Bible Chapel. Brother Verwer knew Dr. Harlow well, and they shared the same vision for Christian literature in evangelism and discipleship. Recently we printed several books for Operation Mobilization in Farsi and Dari for the many Afghan refugees now coming to Canada.



OFFICE EXPANSION



EPI office, Port Colborne – For some time we have been praying about obtaining the unit next door in order to allow an improvement to production flow and an increase in storage capacity. This unit recently became available, and Ron Madsen kindly drew up plans for the renovation of this newly acquired space. We are now working with our landlord, Todd Shoalts, to make the necessary changes so we can move into this third unit.



FEED MY SHEEP:

Congo Swahili & English devotional videos by Rex Trogon

In response to requests for Congo Swahili social media content, Rex Trogon began a series of **two-minute videos in English and Congo Swahili based on the gospel of John**. These videos are sent out via WhatsApp and email each week and are reaching thousands of people in Africa and hundreds in North America. These videos can also be downloaded from our website and YouTube page.



Saul and Immigration Officer

SOME TESTIMONIES

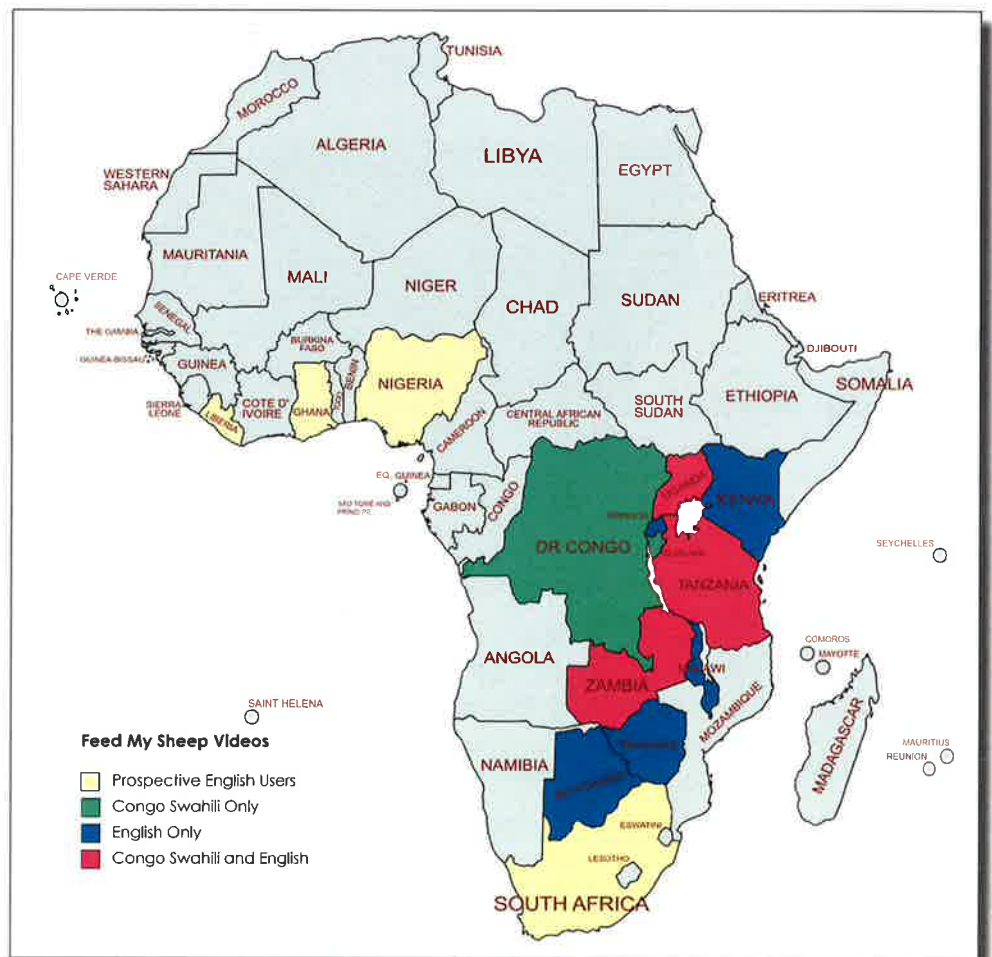
Tanzania – John Kinlaw:

“Rex and I were co-speakers at a camp this past spring before we returned to Tanzania. He told me about these videos and showed me one. It’s such a great idea. A man in our assembly is the acting ambassador for Congo. I’m sending them to him, and he is sending them to his many friends in Congo!”

Zambia – Titus Mambwe, national worker, Luapula Province: We send these videos in English and Congo Swahili as there are many Congolese in this area. Titus says, “We just returned from Luapula Provincial Brethren General Conference. We praise the Lord God Almighty for the 289 confessions, and the same number baptized Sunday morning. We were 16, 680 participants at the Conference.”

Malawi – Saul Masamba receives our *Feed My Sheep* videos each week. He serves in the very southern part of Malawi and often takes trips into northern Mozambique. He says, “We also shared the gospel to the lost souls, and the Lord give us opportunity to share the gospel one by one to one of the police immigration officers at the border of Mozambique and Malawi. Thank God he has received the word of the truth gladly.”

There has been an interest in producing these videos in other languages, including Kinyarwanda (Rwanda) and Spanish. We are praying about the most effective and efficient way to do this. Please pray with us so that these devotionals can reach a wider audience. **Our desire is to present the gospel with clarity and strengthen believers in their walk with Jesus Christ.**



Partners in Congo Swahili Bible Project



Just over a year ago, we ordered seven containers of materials to help support the people of the DR Congo. Several other assembly-based ministries participated in this order. Though we had difficulties sourcing containers for this project, we eventually placed an order with a Bible printer in Belarus. This was later complicated by the Russian invasion of Ukraine.

We praise the Lord that these containers were all delivered successfully to the port of Dar Es Salaam, Tanzania, then trucked to their final destinations without incident. **Now we pray that the Lord would use these Bibles, hymnbooks, and Believers' Bible Commentaries in Congo Swahili to strengthen the Lord's people and to bring glory to Himself. We also thank the Lord for His people who prayed and who supported this project financially.**

| Destination | Partner | Item and Quantity |
|------------------|--|---|
| Lubumbashi, DRC | Global Connections Ruth Willenbrecht | 10,000 Bibles 3,000 Bibles |
| Chingola, Zambia | OPAL Trust UK | 12,000 Bibles |
| Bunia, DRC | For All Nations | 20,000 Bibles 2,500 BBC-Vol 1 2,500 BBC-Vol 2 |
| Bunia, DRC | Everyday Publications/ Emmanuel Community | 45,000 Bibles 45,000 hymnbooks 2,500 BBC-Vol 1 2,500 BBC-Vol 2 |
| Totals | | 90,000 Bibles 45,000 hymnbooks 5,000 BBC-Vol 1 5,000 BBC-Vol 2 |



★ **EMMANUEL COMMUNITY CE-39** – serve nearly 300 assemblies in fifteen districts in two provinces of Northeast Congo. Their order included 45,000 Bibles, 45,000 hymnbooks, and 5,000 MacDonald commentaries.

★ **ALL NATIONS FOUNDATION** – is an assembly-based literature and Bible teaching ministry based in the Netherlands. Their order included 20,000 Bibles and 5,000 MacDonald commentaries.



Partners is Bible Distribution

■ Congo Swahili Bibles



★ **GOMA, DR CONGO** – We were recently contacted by Timothy Roach who travels to Congo and refugee camps in neighboring countries several times per year. Timothy attends an assembly in Northern Michigan and periodically takes Bibles to the city of Goma (pop 750,000). He picked up Congo Swahili Bibles, hymnbooks and other resources to help the assemblies in Goma.



★ **GC3/CDLA** – GC3 is an assembly mission group from New Zealand who support the work of the CDLA in Lubumbashi. They serve over 1,000 assemblies in the Katanga province. Ruth Willenbrecht, a commended missionary from Kiel, Germany, added to their order. CDLA ordered 10,000 Bibles and Ruth Willenbrecht 3,000 Bibles.

CDLA = Centre de Développement des Leaders Chrétiens Autochtones (Aboriginal Christian Leadership Development Centre)

★ **OPAL TRUST UK** – OPAL stands for Overseas Printing and Literature and is an assembly-based ministry in Scotland similar to ours. They produce and ship materials all over the world for assembly missionaries and ministries. They ordered 12,000 Bibles to be shipped to Chingola, Zambia.

